

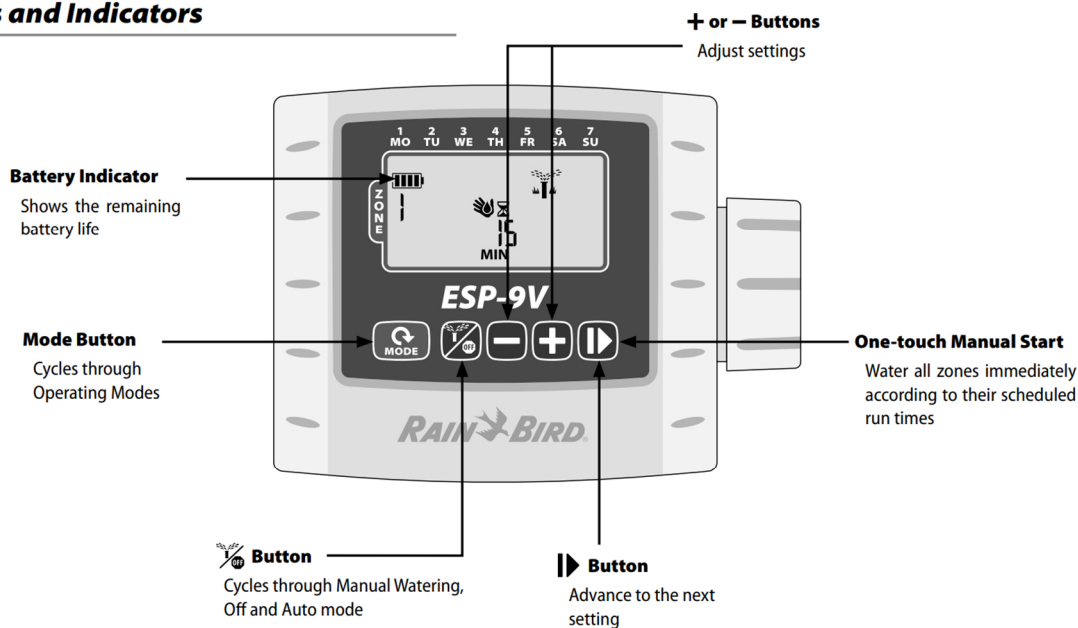
■ ESP-9V Elemről Működő Vezérlő – Felhasználói kézikönyv



Tartalomjegyzék

- Vezérlők és kijelzők 2
 - Működési módok 2
 - Kézi öntözés 2
 - Egygombos kézi indítás 2
 - Szezonális beállítás 2
 - Működés és beállítás 3
 - Gyors telepítői programozás™ 3
 - Különleges funkciók 3
 - Öntözés késleltetése 3
 - Telepítői alapértelmezés mentése 3
 - Telepítői alapértelmezés visszaállítása 3
 - Gyári alapértelmezés visszaállítása 3
 - Esőérzékelő kikapcsolása 4
 - Telepítés 4
 - Szelep bekötése 4
 - Elemtartó, csere 4
 - Opcionális esőérzékelő 5
 - Hibaelhárítás 5
-

Controls and Indicators



Vezérlők és kijelzők

+ - Gombok

Beállítások növelése vagy csökkentése

🔋 Elemjelző

Megjeleníti a hátralévő elemtöltöttséget

🔄 Módválasztó gomb

Váltás a különböző működési módok között

▶ Kézi öntözés gomb

Indítsa el az öntözést manuálisan – minden zónára vagy egy kiválasztottra

🕒 Egygombos kézi indítás

Indítsa el az összes zóna öntözését az előre beprogramozott futási idők alapján

🔄 Szezonális beállítás

Minden zóna öntözési idejét százalékosan növeli vagy csökkenti

🚫 Kikapcsolás

Megszakítja az aktuális öntözést és kikapcsolja az automatikus programot

✅ Automatikus mód

Öntözés az előre beállított program alapján történik

Bevezetés

Köszönjük, hogy a Rain Bird ESP-9V elemről működő vezérlőt választotta.

Az ESP-9V úgy lett kialakítva, hogy megbízható, automatikus öntözést biztosítson olyan helyeken, ahol nincs váltóáramú (AC) tápellátás, vagy ahol új kábelezés kiépítése nem praktikus.

Működés és beállítás

Gyors telepítési programozás™

Az első programozás során a vezérlő automatikusan átmásolja az 1. zóna kezdési idejét és öntözési napjait az összes többi zónára.

📌 **Megjegyzés:**

Ha több zónának ugyanaz vagy átfedő öntözési ideje van, a vezérlő sorban, egymás után öntözi azokat. Több zóna egyszerre nem működik.

📌 **Megjegyzés:**

Ha az első beállítás után módosít egy zóna programján, az a változtatás csak az adott zónára lesz érvényes.

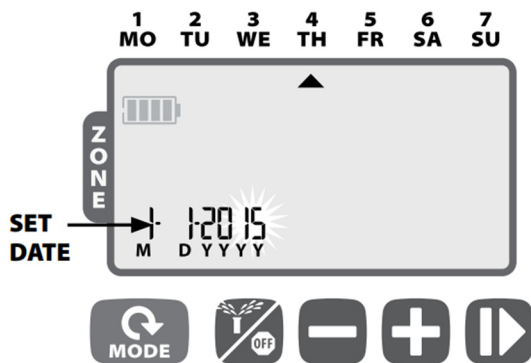
📌 **Megjegyzés:**

A Gyors telepítési programozás™ funkció újraaktiválásához állítsa vissza a gyári beállításokat (lásd a 6. oldalt).

Dátum beállítása

1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik a *Dátum beállítása* képernyő.
2. A képernyőn az év utolsó két számjegye villogni kezd.
3. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be az évet (pl. 2025), majd nyomja meg a **▶▶** gombot.
4. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be a hónapot, majd nyomja meg a **▶▶** gombot.
5. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be a napot.

→ Ezután a **MODE** gombbal továbbléphet az **Idő beállítása** képernyőre.



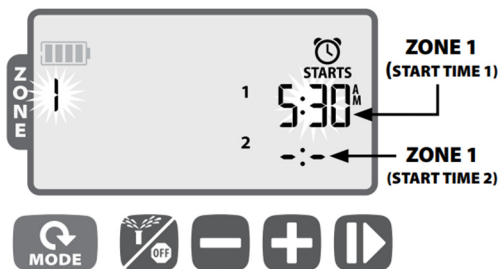
Idő beállítása



1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik az *Idő beállítása* képernyő.
2. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be az órát (figyeljen az AM/PM beállításra), majd nyomja meg a **▶** gombot.
3. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be a percekét.

→ A **MODE** gombbal lépjen tovább a *Kezdési időpontok* beállítására.

Zónák kezdési időpontjainak beállítása



1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik a *Kezdési időpontok* (Start Times) képernyő.
2. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a kívánt zóna számát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
3. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be az 1. kezdési időpontot a kiválasztott zónához, majd nyomja meg a **▶** gombot.
4. Ismételje meg a fenti lépést további kezdési időpont(ok) megadásához, akár **zónánként 6 különböző időpont** is beállítható.

→ A **MODE** gombbal lépjen tovább az öntözési napok beállítására.

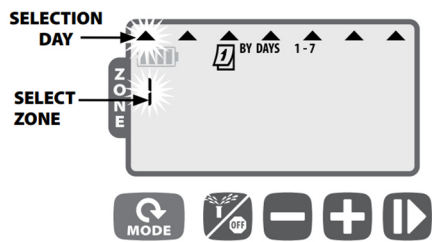
① **Megjegyzés:** A beállítások 10 perces lépésekben állíthatók.

① **Megjegyzés:** Kezdési időpont törléséhez állítsa a kijelzőt az OFF állásra (az OFF érték közvetlenül az éjfél előtt jelenik meg).

① **Megjegyzés:** A vezérlő **nem öntöz egyszerre több zónát**. Ha két vagy több zónának ugyanaz a kezdési időpontja, akkor az ESP-9V **sorba állítja** őket, és egyenként futtatja őket (ez a "kezdési idő

halmozás" módszere).

Zóna öntözési napjainak beállítása



1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik az *Öntözési napok* (Watering Days) képernyő.
2. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a zóna számát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
3. A hét napjai közül a villogó napot a **+** gombbal **bekapcsolhatja**, a **-** gombbal **kikapcsolhatja**.
4. A kurzor automatikusan lép a következő napra.

→ Ismételje meg a műveletet a többi napra, illetve más zónákra is tetszés szerint.

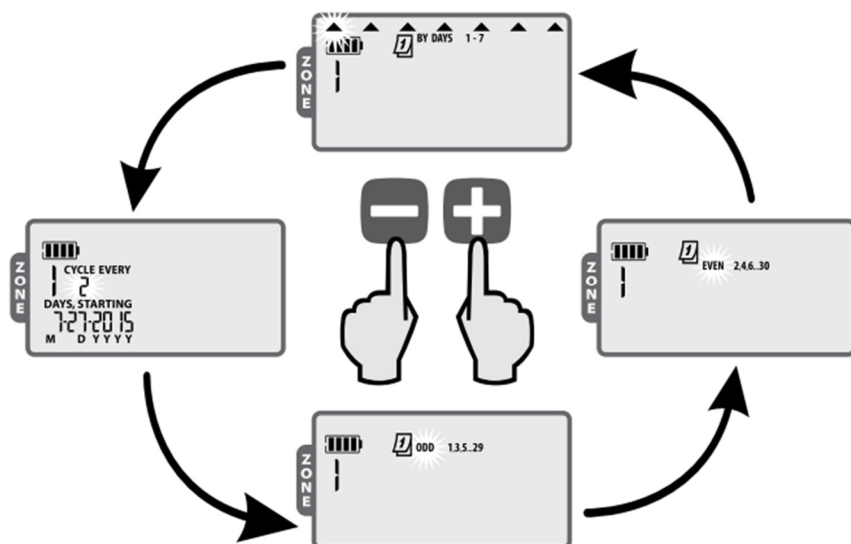
→ A **MODE** gombbal továbbléphet az öntözési **futási idők** beállítására.

Öntözési nap típusok (opcionális)

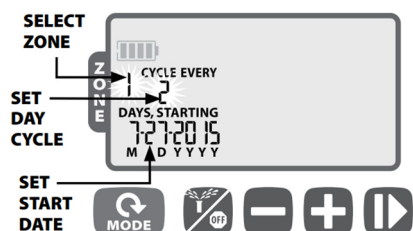
Az alábbi speciális öntözési napbeállítások is elérhetők:

- **Ciklikus napok** (1–30 napos ismétlődéssel)
- **Páratlan napok** (Nem öntöz a hónap 31. napján)
- **Páros napok**

✦ **Tipp:** A *zóna öntözési napjai* beállításakor nyomja meg egyszerre a **+** és **-** gombokat, hogy válasszon a fenti típusok közül.

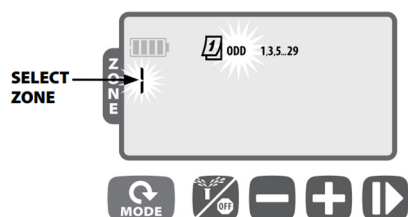


Ciklikus napok beállítása



1. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a zónát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
2. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be, hány naponta ismétlődjön az öntözés.
3. Nyomja meg a **▶** gombot, majd állítsa be a ciklus első napját.

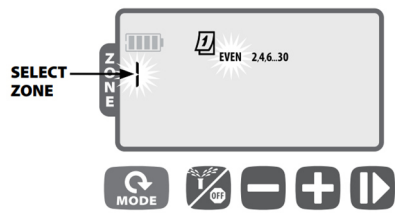
Páratlan napok beállítása



1. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a zónát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
2. Ha a kijelzőn villog az **ODD 1,3,5...29**, nyomja meg a **▶** gombot a megerősítéshez.

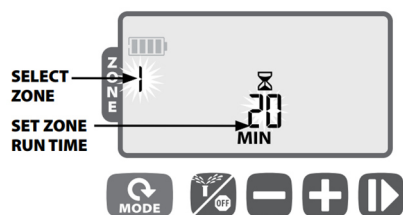
ⓘ **Megjegyzés:** A páratlan napos ütemezés **nem öntöz a hónap 31. napján.**

Páros napok beállítása



1. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a zónát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
 2. Ha a kijelzőn villog az *EVEN 2,4,6...30*, nyomja meg a **▶** gombot a megerősítéshez.
-

Zónák öntözési futási idejének beállítása



1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik az **Öntözési futási idők** (Run Times) képernyő.
2. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki a zónát, majd nyomja meg a **▶** gombot.
3. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be a zóna öntözési idejét **percben** (1–240 perc között) majd nyomja meg a **▶** gombot.

→ Ismételje meg a műveletet szükség szerint további zónákra is.

→ Ha végzett, nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik az **AUTO RUN** (automatikus futás) képernyő.

Automatikus futás (AUTO RUN)




Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg az **AUTO RUN** képernyő meg nem jelenik.

✦ Az **AUTO RUN** módban az ESP-9V minden zónát az előre beprogramozott ütemezés szerint öntöz.

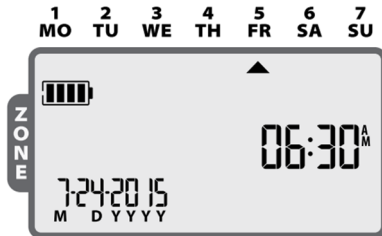
Ha egyszerre több zóna is öntözésre van ütemezve ugyanarra az időpontra, a vezérlő ezeket **sorba állítja**, és **egymás után** öntözi őket – a legalacsonyabb számú zónával kezdve.

① **Megjegyzés:** Ha a vezérlőn 5 percig nem történik semmilyen gombnyomás, automatikusan visszatér az **AUTO RUN** módba (kivéve ha **OFF** módban van), és a kijelző kikapcsol. Bármelyik gomb megnyomásával újra bekapcsolhatja a kijelzőt.

Kikapcsolás (OFF mód)

Nyomja meg a  gombot addig, amíg az *OFF* képernyő meg nem jelenik.

Az **OFF** mód:



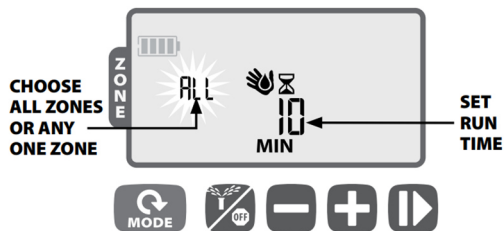
- Azonnal megszakítja az aktuális öntözést
- Kikapcsolja az automatikus ütemezett öntözéseket

ⓘ **Fontos:** Az öntözési programok **nem futnak**, amíg a vezérlő OFF módban marad.

ⓘ Ha csak néhány napig szeretné szüneteltetni az automatikus öntözést, **használja a „Késleltetett öntözés”** funkciót (lásd később).

→ Az öntözési programok folytatásához nyomja meg újra a ► gombot, így visszatérhet az AUTO RUN módba.

Kézi öntözés



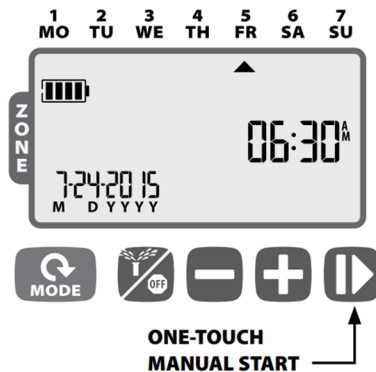
Nyomja meg a ► gombot addig, amíg meg nem jelenik a *Manual Watering* képernyő.

1. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki:
 - **ALL ZONES** (összes zóna), vagy
 - egy konkrét zónát (**ONE ZONE**)
2. A **+** vagy **-** gombbal állítsa be a futási időt (percben), majd nyomja meg a ► gombot a kézi öntözés indításához.


ⓘ **Tipp:** Ha az előre beprogramozott idővel szeretne öntözni, nyomja a **-** gombot addig, amíg a kijelzőn az **"SCH MIN"** (ütemezett idő) jelenik meg.

Egygombos kézi indítás

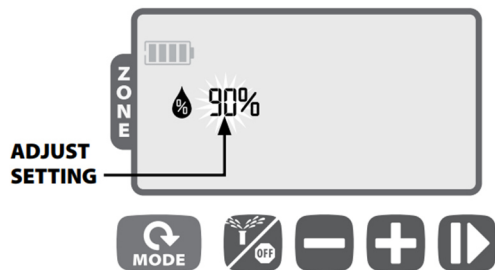
Ez a funkció lehetővé teszi, hogy **azonnal elindítsa az összes zóna öntözését** az előre beállított futási idők szerint.



👉 Használat:

- Az ESP-9V vezérlő legyen AUTO RUN módban
- Tartsa lenyomva a  gombot **3 másodpercig**
- A vezérlő elindítja az összes zónát, amelyekhez be van állítva öntözési idő

Szezonális beállítás (SEASONAL ADJUST)



Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg a *Seasonal Adjust* képernyő meg nem jelenik.

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy **minden zóna futási idejét százalékosan módosítsa**:

🔧 Beállítható 10%–200% között

→ A **+** vagy **-** gombbal növelheti vagy csökkentheti az értéket

📌 **Megjegyzés:** Ez a módosítás **minden automatikus öntözésre** érvényes lesz.


Különleges funkciók

☔ Öntözés késleltetése (Rain Delay)



Lehetővé teszi az automatikus öntözés szüneteltetését **1–9 napra**.



1. A vezérlő legyen **AUTO RUN** módban (és ne öntözzön éppen)
2. Tartsa lenyomva a **+** gombot **3 másodpercig**
3. A **+** vagy **-** gombbal válassza ki, hány napra szeretné késleltetni az öntözést
4. A **DAYS** érték lenullázásával (0) visszatérhet az AUTO RUN módba

→ Az eszköz kijelzőjén a  szimbólum és a fennmaradó napok száma jelenik meg, amíg a késleltetés tart




Telepítői és gyári alapértelmezések

Telepítői beállítások mentése (Contractor Default Save)

Mentse el az öntözési programokat későbbi visszaállításhoz.

1. Állítsa a vezérlőt **OFF** módba
 2. Nyomja meg és engedje fel egyszerre a  és  gombokat
 3. A kijelzőn az *OFF* szimbólum villogni fog, ez jelzi a sikeres mentést
-



Telepítői beállítások visszaállítása (Contractor Default Restore)

1. Állítsa a vezérlőt **OFF** módba 
 2. Nyomja meg és engedje fel egyszerre a  és  gombokat
 3. Az *OFF* szimbólum ismét villogni fog, jelezve, hogy a beállítások visszaálltak
-

Gyári beállítások visszaállítása (Factory Default Restore)

Ez visszaállítja a vezérlő gyári beállításait.

!! Figyelem: minden aktuális öntözési program törlődik.

1. Nyomja meg a **MODE** gombot addig, amíg meg nem jelenik a *Seasonal Adjust* képernyő
2. Nyomja meg egyszerre a  és  gombokat
3. A vezérlő visszaáll a gyári állapotba

ⓘ A korábban mentett *telepítői alapértelmezések* nem törlődnek, azokat később is vissza lehet állítani.

Esőérzékelő kikapcsolása (Rain Sensor Bypass)

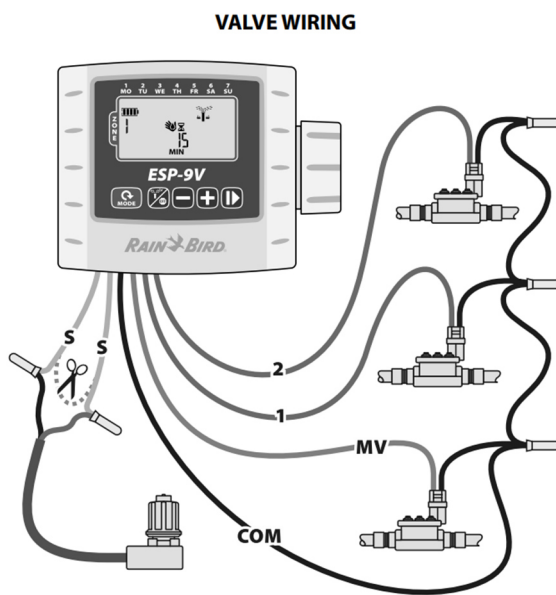
Átválthat az esőérzékelő **aktív** (OBEY) és **kikapcsolt** (IGNORE) állapota között.

1. Nyomja meg a **MODE** gombot, amíg meg nem jelenik az *AUTO RUN* képernyő
 2. Nyomja meg egyszerre a  és  gombokat a váltáshoz
 3. Ha az **IGNORE** mód aktív, akkor a kijelzőn  szimbólum jelenik meg
-

Telepítés

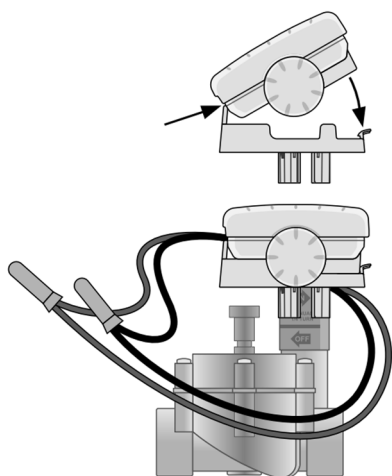
🔹 Szelep bekötése

- A vezérlő és a mágnesszelepek közti kábelhossz maximum 30 méter lehet (minimum 0,75 mm² keresztmetszet szükséges)
- Használjon **vízálló kötődobozokat és csatlakozókat**
- A **fekete vezetékeket** kösse össze a vezérlő fekete (közös) vezetékével
- A **piros vezetékeket** csatlakoztassa az ESP-9V megfelelő zónavezetékeihez
- Opcionálisan főszelepet (master valve) is csatlakoztathat



📌 Az ESP-9V rögzíthető:

- közvetlenül egy **DC mágnesszelepre** a mellékelt rögzítőfüllel
- vagy falra az opcionális **9VMOUNT fali konzollal**



Elemek

Az ESP-9V vezérlő **két darab 9 voltos alkáli elemmel** működik (nem tartozék).

- Egyetlen elemmel kb. **1 év**,
- Két elemmel kb. **2 év** üzemidő várható.

Elemcsere lépései:

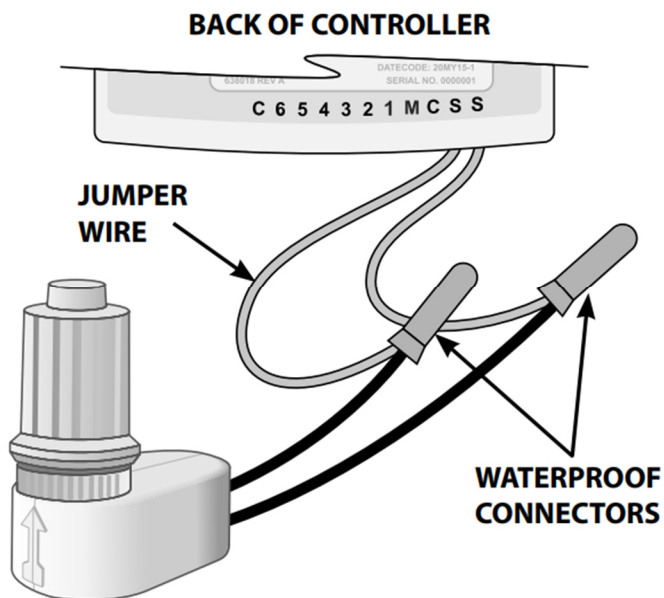
1. Távolítsa el az elemtartó fedelét
2. Csatlakoztasson egy vagy két új 9V-os alkáli elemet
3. Helyezze vissza a fedelet

!! Ne keverje az új és régi elemeket, ez csökkentheti az élettartamot, vagy hibás működést okozhat.

Opcionális esőérzékelő bekötése

1. Vágja el a sárga vezetékburkot két részre
2. Távolítson el kb. 1,25 cm szigetelést mindkét végéről
3. Csatlakoztassa az esőérzékelőt vízálló csatlakozókkal a két sárga vezetékre

ⓘ A sárga hurok csak akkor vágandó el, ha esőérzékelőt szerel fel



Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs kijelzés	Készenléti mód vagy lemerült elem	Nyomjon meg egy gombot / Cserélje ki az elemeket
Nem indul az automatikus öntözés	Hiányzó kezdési idő, futási idő vagy napok	Állítsa be ezeket
Esőérzékelő huzal elvágva	Csatlakoztassa újra vagy kapcsolja ki az érzékelőt	
Be van állítva esőszünet (Rain Delay)	Törölje a késleltetést (állítsa 0-ra)	
Öntözés nem történik	Nincs víznyomás / hibás szelep / vezeték	Nyissa meg a főcsapot, ellenőrizze a vezetékeket és a szelepet
Vezérlő túl sokat öntöz	Túl sok kezdési idő, hosszú futás, sok nap	Csökkentse ezeket / nézze meg a szezonális beállítást
„Manual Watering ALL” nem működik	Hiányzik futási vagy kezdési idő	Adjon meg időt minden zónára

Kapcsolat

Rain Bird Corporation
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756, USA
Tel.: (520) 741-6100 • www.rainbird.com